

2018
Kyorugi



39. TAEKWONDO
Schweizermeisterschaft



Ausschreibung - Informationen / Invitation - Information

Promotion	Swiss Taekwondo	www.taekwondo.ch
Organisation	Peer Steinkellner - Kampfkunstschule Wattwil	peer.steinkellner@hotmail.com
Datum / Date	Sonntag / Dimanche 16. September 2018	
Ort / Lieu	Markthalle Wattwil	
Referee Chairman	Dr. Walid Younes (WT International Referee)	sg@taekwondo.ch
Turnierleitung	Herr Benjamin Güntner	benjamin@tkd-ellwangen.de
Ablauf / Déroulement	<u>Sonntag / Dimanche 16.09.18 Kyorugi</u> Die Meisterschaften finden nur an einem Tag statt: <u>Benjamin / Minime / Kadetten / Junioren / Erwachsene</u> Les Championnats se déroulent sur une journée: <u>Benjamins / Minimes / Cadets / Juniors / Seniors</u>	
Teilnehmer / Participants	Mitglieder des Swiss Taekwondo Verbands, mit einem gültigen Budo-Pass, einem Arzzeugnis ausgestellt für 2018 und eine schriftliche elterliche Erlaubnis für Minderjährige. (beides muss bei der Waage gezeigt werden). Membres de Swiss Taekwondo avec passeport Budo valide, un certificat médical délivré en 2018 ainsi qu'une autorisation parentale écrite pour les mineurs (à montrer à la pesée).	
Versicherung / Assurance	Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin übernimmt persönlich die Verantwortung für allfällige Risiken und Unfälle in Bezug auf die Teilnahme am Turnier und muss gegen Unfälle versichert sein. Das Organisationskomitee, der Swiss Taekwondo Verband und die Kampfkunstschule Wattwil lehnen jede Verantwortung ab. <i>Chaque participant doit être assuré. En cas d'accident, le comité d'organisation, Kampfkunstschule Wattwil et Swiss Taekwondo déclinent toute responsabilité.</i>	
Ausrüstung / Equipment	Alle Teilnehmer bringen ihre eigene Schutzausrüstung mit (Handschützer, Unterarm-, Bein- und Tiefschutz, elektronische Fusschützer, Kopfschutz und Zahnschutz weiss oder transparent). <u>Das Turnier wird mit elektronischen Daedo Westen ausgetragen.</u> <i>Aus hygienischen Gründen muss jeder Teilnehmer die elektronischen Fußschützer von Daedo selbst mitbringen.</i> Tous les participants amènent leur équipement de protection (gants, protège – avant-bras, – jambes, parties intimes, - tête, - protège dents Blanc ou transparent). <u>Le tournoi se déroule avec des plastrons électroniques Daedo</u> Pour des raisons d'hygiène chaque participant doit apporter ses propres protections pied de Daedo.	

2018 Kyorugi



39. TAEKWONDO Schweizermeisterschaft



Kategorien & Altersklassen
Catégories & Classes d'âge

Kategorie B -
Kategorie A -

8. Kup bis 4. Kup
3. Kup bis Danggrade

Category	Age	Gender	Weight	VR	Head	Cat A	Cat B
Senior >18	2000 & +	Male	-54kg, -58kg, -63kg, -68kg, -74kg, -80kg, -87kg, +87kg	VR	Head	Ab / dès 3 Kup	7 - 4 Kup
		Female	-46kg, -49kg, -53kg, -57kg, -62kg, -67kg, -73kg, +73kg				
Junior 15-17	2001-2002- 2003	Male	-45kg, -48kg, -51kg, -55kg, -59kg, -63kg, -68kg, -73kg, -78kg, +78kg	VR	Head	Ab / dès 3 Kup	7 - 4 Kup
		Female	-42kg, -44kg, -46kg, -49kg, -52kg, -55kg, -59kg, -63kg, -68kg, +68kg				
Cadet 12-14	2004-2005- 2006	Male	-33kg, -37kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, -57kg, -61kg, -65kg, +65kg	VR	Head	Ab / dès 3 Kup	7 - 4 Kup
		Female	-29kg, -33kg, -37kg, -41kg, -44kg, -47kg, -51kg, -55kg, -59kg, +59kg				
Minime 9-11	2007-2008- 2009	Male	-28kg, -30kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, +53kg	No	No	Ab / dès 3 Kup	7 - 4 Kup
		Female	-28kg, -30kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, -45kg, -49kg, -53kg, +53kg	VR	Head		
Benjamin 7-8	2010-2011	Male	-20kg, -22kg, -24kg, -26kg, -29kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, +41kg	No	No	Ab / dès 4 Kup	8 - 5 Kup
		Female	-20kg, -22kg, -24kg, -26kg, -29kg, -32kg, -35kg, -38kg, -41kg, +41kg	VR	Head		

Reglement / Règlement

Es werden die neue Wettkampffregeln der WT 2018 angewandt; mit Video Replay System von Dartfish; nur für Cadets, Junior und Seniors, Minimes ohne Videoreplay.

Les nouvelles règles de combat du WTF 2017 sont appliquées. Système Vidéo Replay de Dartfish. Seulement pour les Juniors et les Seniors.

Kampfdauer / Pausen

Minimes / Benjamin: 3 x 1 min / 30 sec de pause

Durées combats / Pauses

Cadets / Juniors: 3 x 1 ½ min / 30 sec de pause

Seniors: 3 x 2 min / 30 sec de pause

– Änderungen vorbehalten – – Risque de modifications possibles

Startgebühren /

CHF 50.00 / Athlet (Im Voraus auf Bankkonto)

Finance d'inscription

CHF 50.00 / Athlète (En avance sur compte bancaire)

Anmeldeschluss

09. September 2018

Délai d'inscription

09 septembre 2018

Anmeldungs – Procédere

Einschreibung / Inscription

Online on

www.tpss.eu

Zahlungsfrist

Bis zum 09. September: CHF 50.00 pro Teilnehmer

Délai de paiement

Jusqu'au 9 septembre: CHF 50.00 par participant

2018 Kyorugi



Die Rücknahme der Anmeldung ist bis zum 12. September möglich. Nach diesem Datum wird der Betrag der Einschreibung nicht mehr erstattet. Nach Ablauf der Frist bis zum 09. September wird ein Aufschlag von 100% pro Anmeldung erhoben (CHF100.00). Keine Anmeldungen vor Ort!

Le retrait de l'inscription est possible jusqu'au 12 septembre. Après cette date, le montant de l'inscription ne sera pas remboursé. Après la date limite du 9 septembre, un supplément de 100% sera facturé par inscription (CHF 100.00). Pas d'inscription sur place!

Konto

Raiffeisenbank Mittleres Toggenburg
Kampfkunstschule Wattwil „SM 2018“
Peer Steinkellner, 9630 Wattwil
IBAN CH62 8131 7000 0047 6640 5
Clearing-Nr. 81317 SWIFT / BIC: RAIFCH22D17

Information / information

Peer Steinkellner Mobile 079 694 10 35

Coaches

Coaches erhalten einen nicht übertragbaren Ausweis für die Wettkampffläche. 1 Coach pro 4 Athleten. Coach inkl. Foto anmelden unter www.tpss.eu – **Offizielle**. Alle Coaches müssen mindestens 18 Jahre sein und nur im Trainingsanzug mit Sportschuhen und verhalten sich respektvoll.

Les coaches recevront une accréditation non transmissible pour la zone des combats. 1 coach pour 4 athlètes. Les coaches s'inscrivent avec une photo sur www.tpss.eu – **Officiel !!!** Tous les coaches doivent avoir plus de 18 ans, veillez à une tenue adéquate (training, baskets) et adoptez un comportement respectueux.

Referee

Jede teilnehmende Schule muss ausgebildete und qualifizierte Schiedsrichter und Schiedsrichterinnen zur Verfügung stellen (1 Schiedsrichter für 4 Kämpfer). Falls diese Regelung nicht respektiert wird, wird ein Betrag von 200.- verrechnet.

Chaque école participante est tenue de mettre à disposition des arbitres formés et qualifiés (1 arbitre pour 4 combattants). Dans le cas contraire, une taxe de CHF 200.- sera perçue.

Unterkunft / hébergement

Für die Schiedsrichter und Schiedsrichterinnen, die nicht im Kanton St. Gallen/Schaffhausen/ Zürich/ Thurgau wohnen, wird eine Übernachtung von Freitag auf Samstag bzw. Samstag auf Sonntag organisiert. Teilnehmer und Teilnehmerin können gratis im Dojang (Matten) übernachten.

Pour les arbitres qui ne résident pas dans le canton de Saint-Gall / Schaffhouse / Zurich / Thurgau, une nuitée est organisée du vendredi au samedi ou du samedi au dimanche. Les participants et les participants peuvent passer la nuit dans les Dojang (tapis) gratuitement.

Anmeldungen bis zum 09. September an: info@kampfkunstschule-wattwil.ch

Parkplätze / Parking

Gratis / gratuit

2018 Kyorugi



Hotel

Pension Speerblick

Rosenbuelstr.46
9642 Ebnat-Kapel
Doppeel zimmer 160 CHF

Hotel Huber

Postgasse 2
9620 Lichtensteig
Doppelzimmer 145 CHF

Hotel Motelina

Ebnaterstr.55
9630 Wattwil
Doppelzimmer 120 CHF

Programm der Schweizermeisterschaft 2018

Samstag / Samedi

17:00 - 21:00
18:00 - 20:00

Ankunft für Übernachtung / *Arrivée pour la nuit*
Registrierung & Waage / *Accréditation et Pesée*

Sonntag / Dimanche

07:00 - 09:00
09:00 - 09:30
09:30 - 09:45
09:45 - 10:00
10:00 - 12:30
12:30 - 13:15
13:30 - 14:00
14:00 - 16:00
16:00 - 17:30
17:30 - 18:30

Registrierung & Waage / *Accréditation et Pesée*
Coach Besprechung / *Réunion des Coaches*
Referee Meeting / *Réunion des Arbitres*
Eröffnungszeremonie / *Cérémonie d'ouverture*
Wettkämpfe / *Compétition*
Mittagspause / *Pause déjeuner*
Teamwettkämpfe / *Combat par équipe*
Wettkämpfe / *Compétition*
Finalkämpfe / *Finales*
Zeremonie & Preisverleihung / *Cérémonie de remise des prix*

Dieses Programm kann noch geändert werden

Ce programme peut faire l'objet de modifications

2018
Kyorugi



Grillparty

Am Samstag 15. September 2018

In der Markthalle Wattwil

- Wer:** Alle Athleten, Coaches und Schiedsrichter der SM 2018
- Wann:** Samstag den 15. September 2018 ab 19.00 bis ca. 22.00
- Wo:** Markthalle Toggenburg in Wattwil
- Kosten:** CHF 20.- /Person inkl. Salatbuffet und alkoholfreie Getränke à discretion, Fleisch oder Grillkäse nach Bestellung, Dessertbuffet. Alkoholische Getränke werden nach Konsumation verrechnet.
- Schiedsrichter, Offizielle und Helfer der SM gratis.
- Anmeldung:** Bis spätestens 12. September 2018 mit untenstehendem Anmeldecoupon per Post an:
Kampfkunstschule Wattwil, Bleikenstrasse 17, 9630 Wattwil.
Oder via Mail an info@kampfkunstschule-wattwil.ch
- Übernachtung** Gratis im Dojang der Kampfkunstschule Wattwil auf den Matten. Hotelliste obenstehend.

Anmeldecoupon Team und Einzelpersonen

Name: _____ Vorname: _____

Telefon: _____ Email: _____

Adresse: _____

Dojang/Club: _____

Anzahl Personen: _____

Anmeldung bis 12. September 2018

2018
Kyorugi



39. TAEKWONDO
Schweizermeisterschaft



**EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONSENT
DÉCLARATION D'ACCORD**

Als Erziehungsberechtigter erkläre ich hiermit mein Einverständnis, dass mein Sohn/ meine Tochter an der oben genannten Veranstaltung als Wettkämpfer teilnehmen darf:

As the legal guardian I herewith declare my consent that my son/ my daughter may participate as an active player at the above championship:

En tant que tuteur légal, je donne mon consentement à mon fils/ ma fille pour participer au tournoi au-dessus:

Name, Name, Nom:

Team/ Club:

vom 16. September 2018

Mir ist bekannt, dass Taekwondo ein Vollkontakt-Wettkampfsport ist, bei dem Verletzungen nicht ausgeschlossen werden können. Weder der Veranstalter noch der Ausrichter der Veranstaltung übernehmen die Haftung für Unfälle oder Verletzungen und ich erkläre daher, dass für meinen Sohn / meine Tochter eine aufrechte Krankenversicherung besteht bzw. dass ich alle Kosten im Zusammenhang mit etwaigen Unfällen oder Verletzungen übernehmen werde.

I do know that Taekwondo is a Full Contact Competition Sport, where injuries cannot be excluded. Neither the organizer nor the promoter of the event can be held responsible for any damages or injuries. Therefore I declare that there is a valid insurance that will cover costs of possible injuries for my son/ my daughter or I will accept all costs in connection with possible injuries or damages by myself.

Je déclare avoir pris connaissance du fait, que le taekwondo est un sport de combat (full-contact) et je confirme par la présente que mon fils/ ma fille est couvert(e) par une Assurance légale et que ni l'organisateur ni le promoteur de l'événement sportif ne peuvent être tenus pour responsables en cas d'accident ou de blessure.

Name des Erziehungsberechtigten
Name of guardian/ Nom du représentant légal

Verwandtschaftsbeziehung/
Point of relationship/ lien de parenté

Datum/ Date

Unterschrift/ Signature
